

ESL Standards: References for Further Reading

Bilingualism and Second Language Acquisition

August, D., & Hakuta, K. (Ed.). (1997). *Improving schooling for language-minority children: A research agenda*. Washington, DC: National Academy Press.

Bialystok, E., & Hakuta, K. (1994). *In other words: The science and psychology of second-language acquisition*. New York: Basic Books.

Collier, V. (1987). Age and rate of acquisition of second language for academic purposes. *TESOL Quarterly*, 21(3), 617-641.

Collier, V. (1989). How long? A synthesis of research on academic achievement in a second language. *TESOL Quarterly*, 23(2), 509-532.

Hakuta, K. (1986). *Mirror of language: The debate on bilingualism*. New York: Basic Books.

Hoffman, C. (1991). *Introduction to bilingualism*. New York: Longman.

Krashen, S. (1982). *Principles of first and second language acquisition*. Oxford: Pergamon.

Lindfors, J. (1987). *Children's language and learning*. (2nd ed.). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

McLaughlin, B. (1984). *Second language acquisition in children. Volume 1: Preschool children*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

McLaughlin, B. (1985). *Second language acquisition in children. Volume 2: School-age children*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

McLaughlin, B. (1992). *Myths and misconceptions about second language learning: What every teacher needs to know*. Educational Practice Report No. 5. Santa Cruz, CA and Washington, DC: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning.

Pease-Alvarez, L., & Hakuta, K. (1992). Enriching our views of bilingualism and bilingual education. *Educational Researcher*, 21(2), 4-6.
Bilingual Education: Importance of Native Language

Collier, V. (1992). A synthesis of studies examining long-term language-minority student data on academic achievement. *Bilingual Research Journal*, 16(1/2), 187-212.

Collier, V. (1995a). Acquiring a second language for school. *Directions in Language and Education* 1(4). Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education.

Collier, V. (1995b). Promoting academic success for ESL students: Understanding second language acquisition for school. Elizabeth, NJ: New Jersey Teachers of English to Speakers of Other Languages-Bilingual Educators.

Cummins, J. (1981). The role of primary language development in promoting academic success for language minority students. In *Schooling and language minority students: A theoretical framework* (pp. 3-49). Sacramento, CA: California State Department of Education, Division of Instructional Support and Bilingual Education, Office of Bilingual Bicultural Education.

Maez, L., & Gonzalez, G. (1995). Advances in research in bilingual education. *Directions in Language and Education*, 1(5). Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education.

McLaughlin, B. (1995). Fostering second language learning in young children. Educational Practice Report No. 14. Santa Cruz, CA and Washington, DC: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning.

Ramirez, D., Yuen, S., & Ramey, D. (1991). Longitudinal study of structured English immersion strategy, early-exit and late-exit transitional bilingual education programs for language-minority children. San Mateo, CA: Aguirre International.

Ramirez, D. (1992). Executive Summary. *Bilingual Research Journal*, 16(1/2).

Thomas, W., & Collier, V. (1995). Language-minority student achievement and program effectiveness studies support native language development. *NABE News*, 18(8), 5, 12.

United States as a Multilingual Country

Crawford, J. (1992). Hold your tongue: Bilingualism and the politics of "English only." Reading, MA: Addison-Wesley.

Crawford, J. (1992). *Language loyalties: A source book on the official English controversy*. Chicago: The University of Chicago Press.

Daniels, H. (Ed.). (1990). *Not only English: Affirming America's multilingual heritage*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English.
Effective Education for Language Minority Students

Brinton, D. M., Snow, M. A., & Wesche, M. B. (1989). *Content-based second language instruction*. New York: Newbury House.

Cantoni-Harvey, G. (1987). *Content-area language instruction: Approaches and strategies*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Center for Equity and Excellence in Education. (1996). *Promoting excellence: Ensuring academic success for limited English proficient students. Guiding principles resource guide*. Arlington, VA: Author.

Chamot, A. U., & O'Malley, J. M. (1991). *The CALLA handbook*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Christian, D. (1995). *Two-way bilingual education: Students learning through two languages*. Educational Practice Report No. 12. Santa Cruz, CA and Washington, DC: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning.

Clegg, J. (Ed.). (1996). *Mainstreaming ESL: Case studies in integrating ESL students into the mainstream curriculum*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Crandall, J. A. (Ed.). (1987). *ESL in content-area instruction*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents.

Cummins, J. (1989). *Empowering minority students*. Sacramento, CA: California Association for Bilingual Education.

Curtain, H., & Pesola, C. (Eds.). (1994). *Languages and children: Making the match*. New York: Longman.

Early, M., & Tang, G. M. (1991). *Helping ESL students cope with content-based texts*. *TESL Canada Journal*, 8(2), 34-45.

Enright, D. S., & McCloskey, M. (1988). *Integrating English: Developing English language and literacy in the multilingual classroom*. Reading, MA: Addison-Wesley.

McKay, S., Faltis, C., & Hudelson, S. (Eds.). (1994). Special-Topic Issue: K-12. *TESOL Quarterly*, 28(3).

Faltis, C. (1993). *Jointfostering: Adapting teaching for the multilingual classroom*. New York: Macmillan.

Freeman, D., & Yvonne, Y. (1994). *Between worlds: Access to second language acquisition*. Portsmouth, NH: Heinemann.

García, E. (1994). *Understanding and meeting the challenge of student cultural diversity*. Boston: Houghton Mifflin.

Genesee, F. (Ed.). (1994). *Educating second language children*. New York: Cambridge.

Genesee, F. (1994). *Integrating language and content: Lessons from immersion*. Santa Cruz, CA and Washington, DC: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning.

Kagan, S. (1986). Cooperative learning and sociocultural factors in schooling. In Bilingual Education Office, California Department of Education (Ed.), *Beyond language: Social and cultural factors in schooling language minority students* (pp. 231-298). Los Angeles: Evaluation, Dissemination and Assessment Center, California State University.

Leone, B., & Cisneros, R. (Eds.). (1995). Special issue on the ESL Component of Bilingual Education in Practice. *Bilingual Research Journal*, 19(3/4).

McKeon, D. (1994). When meeting "common" standards is uncommonly difficult. *Educational Leadership*, 42(8), 45-49.

Mohan, B. A. (1986). *Language and content*. Reading, MA: Addison-Wesley.

National Council of Teachers of Mathematics. (1989). *Curriculum and evaluation standards for school mathematics*. Reston, VA: Author.

Peitzman, F., & Gadda, G. (1994). *With different eyes: Insights into teaching language minority students across the disciplines*. Reading, MA: Addison-Wesley.

- Richard-Amato, P. A., & Snow, M. A. (1992). *The multicultural classroom: Readings for content-area teachers*. White Plains, NY: Longman.
- Short, D. (1991). *How to integrate language and content instruction: A training manual*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.
- Snow, M., Met, M., & Genesee, F. (1989). A conceptual framework for the integration of language and content in second/foreign language instruction. *TESOL Quarterly*, 23(2), 201-217.
Cultural Issues
- Flores, J. B. (1996). *Children of la frontera*. Charleston, WV: ERIC Clearinghouse on Rural Education and Small Schools.
- Heath, S. B. (1983). *Ways with words: Language, life, and work in communities and classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jacob, E., & Jordan, C. (Eds.). (1993). *Minority education: Anthropological perspectives*. Norwood, NJ: Ablex.
- Murray, D. (Ed.). (1992). *Diversity as resource: Redefining cultural literacy*. Alexandria, VA: TESOL.
- Nieto, S. (1995). *Affirming diversity: The sociopolitical context of multicultural education*. (2nd ed.). New York: Longman.
- Osborne, A. B. (1996). Practice into theory into practice: Culturally relevant pedagogy for students we have marginalized and normalized. *Anthropology and Education Quarterly*, 27(3), 285-314.
- Sleeter, C., & Grant, C. (1987). An analysis of multicultural education in the United States. *Harvard Educational Review*, 57(4), 421-444.